Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 84 (1957)
Heft: 4

Artikel: Po li femallè et llieu j'homme
Autor: Durgnat-Junod, Clara
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-230336

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Po li femallè et llieu j'homme

Lo brav'eincoura dè vèr no l'eire allô vejatâ la Bretagne. Lé, l'avâi avoui predjië d'on chaint que dèyïâi di femallè :

Ie deivont eître commin la lemache, me achebin pa commin llie : fallûve eîtâ à méjon, me pa tot botâ chu chon raté.

Ie deivont eître onco, commin l'écho, me achebin pa commin lui : répondre quan on llieu predze, me pa todzo avè lo darrâi mot.

Epoué, deivont eître onco, commin la clotze doeu veladzo et pa commin sta commère : Eître à l'hoeure, me pa qu'on l'avouïèche dein tota la coumonna.

Me voilà, lo chaint l'avâi moujô qu'è femallè et l'avâi oublô li j'homme. Adon noutr'eincoura ch'è de deinche : L'è pa tan josto, y'a fauta dè cheinteinchè po li j'homme ; ye vè-je ein tzartchië ona.

L'ein a trovô trei :

Li j'homme deivont eître commin la lemache et pa commin llie : fallûve eîtâ à méjon, me pa chè catchië quan y'a dè dandjië.

Ie deivont eître commin li j'étourneaux et pa commin llieu : beirè llieu vin ein pilulè, me pa meindjië commin dè caïon.

Ie deivont eître, po fournâi, commin la too de l'elliège et pa commin llie : todzo à veillië, me jamé à chè creirè ple haut que li j'âtre.

Clara Durgnat-Junod.

Kan on ne sa pâ le patoé !...

Pèr on dzeu de gnola topa, on type que venia on ne so pa d'y io, trotinâve le lon du Rhouno, rein loein de Massondgi. Haut su tsambé, mostatsu, le barbu-gorille s'ere abrévo de na cane à pêche, mé, diein sa fata, min de permi, son troa tché !... Asséton su na gourgne apré ava preu pacheinto, l'a kemeincha à guegua et po tsavounâ, l'a bel et bin tchu ein l'ivoué !... Pê bounieu por'loé, l'a pu acreuchi na brantse d'erséla, mé n'arevâve pa à sortei de l'ivoué !...

L'a kerio à l'ide po se fire einteindre d'on pa'ysan que s'a'yve du fein rein tan loein. C-T'isse que ne visa pâ l'atro que dsavetâve diein la gueuehe quand l'a preu su einteindu bramâ sé énervo to de bon et l'a kerio :

« Ne peu to pâ expleiqua cein que te veu âtrameein que pê dé rei. Ce t'ussé apré noutron patoé te n'aré pâ tan de conrio po te fire compreindre. Ein toé lou cas, se lé po me veindre tou pesson, tâ bio pioulâ, nein voua min ! Le pessena é interdei ein c'ta sison. Te dio onco que pâ on montheysan tein atète on, son pi troa honéto po atsétà de la contrebeinda !

» Quand te dévouéséré noutron patoé, p't'étre qu'on poré s'einteindre. Po le momein, me fo reintra vê l'oto, y onco on moué de travo que m'attein. Ein ateindein, te peu bramâ cheu te !...

Adolphe Défago.

Tout père de famille économe possède un LIVRET DE DÉPOTS à la

Banque Cantonale Vaudoise